



# ROHO® AirLITE® Cushion

## Operation Manual



SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

CAREGIVER: Before using this product, read the instructions and save for future reference.

shape fitting technology®

# Almofada ROHO® AirLITE®

## Manual de Operações

### Índice

Uso Pretendido	72
Informações importantes sobre segurança	
Especificações do Produto	73
Colocação da Almofada e Capa	74
Instruções de Cuidado	75
Resolução de problemas	
Política de devolução	76
Informações de contacto	
Descarte	
Garantia Limitada	77

FORNECEDOR: Este manual deve ser entregue para o utilizador deste produto.

CUIDADOR: Antes de usar este produto, leia as instruções e guarde para consulta futura.

ROHO, Inc.

100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429

EUA: 800-851-3449, Fax 888-551-3449

Fora dos EUA: 618-277-9150, Fax: 618-277-6518

[www.roho.com](http://www.roho.com) • [cc@roho.com](mailto:cc@roho.com)

© 2014 ROHO, Inc.

Estas são marcas comerciais e marcas registadas da ROHO, Inc.: AirLITE®, AirLITE & design®, ROHO®, y shape fitting technology®.

Os produtos neste manual podem estar cobertos por uma ou mais patentes e marcas comerciais dos EUA e estrangeiras. Para mais detalhes consulte [www.roho.com](http://www.roho.com).

A ROHO, Inc. possui uma política de melhoria contínua dos produtos e reserva-se o direito de alterar este documento. A versão atual deste documento está disponível em [www.roho.com](http://www.roho.com).

## Uso Pretendido

A Almofada ROHO® AirLITE® (AirLITE) é uma superfície de apoio para cadeira de rodas, com enchimento estofado ROHO AIR FLOTATION não-ajustável, enchido com ar, com design segmentado envolto em espuma com contorno. A AirLITE serve para se moldar à forma de uma pessoa sentada para oferecer posicionamento. Há um limite de peso de 300 lbs. (136 kg), e a almofada deve ser devidamente dimensionada para a pessoa. A AirLITE deve ser usada com a capa fornecida.

A ROHO, Inc. recomenda a avaliação por um clínico com experiência em assentamento, posicionamento e mobilidade: 1) para determinar se a almofada é apropriada para a pessoa; e 2) para determinar se uma plataforma de assento sólida é recomendada se usar a almofada numa cadeira de rodas com faixas (sling-seat).

Produtos médicos da ROHO têm a intenção de fazer parte de um regime de assistência integral. ROHO, Inc. recomenda que um médico faça recomendações de produtos baseadas em avaliação das necessidades médicas e terapêuticas, e condição geral do indivíduo.



## Informações importantes sobre segurança

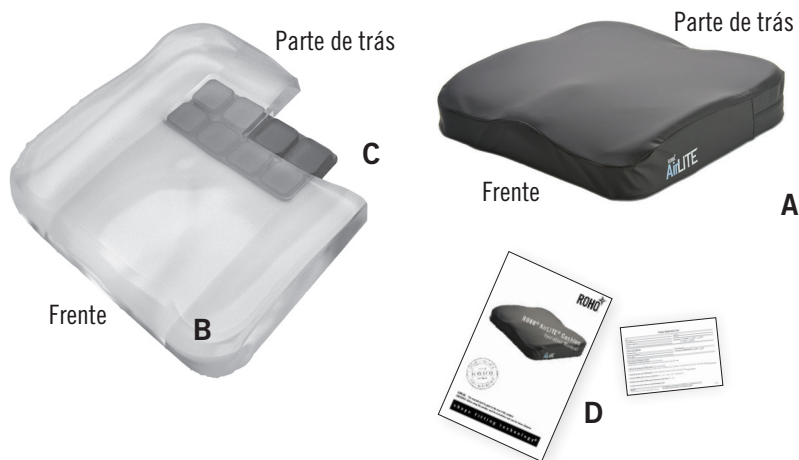
### Avisos

- **NÃO** utilizar se a pessoa tiver uma úlcera de pressão existente. Decomposição da pele/tecido cutâneo pode ocorrer devido a uma série de fatores, que variam de pessoa a pessoa. Verificar a pele com frequência, pelo menos uma vez ao dia. Vermelhidão, arranhões ou áreas escurecidas (quando comparado com a pele normal) podem indicar o começo de decomposição de tecido cutâneo. Consulte um médico, imediatamente.
- A almofada e a capa **DEVEM** ser de tamanhos compatíveis e **DEVEM** ser usados como indicado neste manual. **CASO NÃO SEJAM**, os benefícios proporcionados pela almofada podem ser reduzidos ou eliminados, aumentando o risco à pele ou a outros tecidos moles e aumentando o risco de quedas.
- **NÃO** use a almofada como dispositivo de flutuação (ex., um salva-vidas). Ela **NÃO** irá aguentá-lo na água.

### Cuidados:

- **NÃO** exponha a almofada a calor excessivo, chamas abertas ou cinzas quentes.
- Exposição prolongada ao ozônio irá degradar os materiais usados na almofada AirLITE e podem afetar a sua performance e anular a garantia do produto.

## Especificações do Produto



- A. Capa:** resistente a fluídos, parte superior elástica de duas faces, laterais elásticas de duas faces e parte inferior antiderrapante
- B. Base:** poliuretano e polietileno
- C. Inserção almofada de ar:** poliuretano, não-ajustável, segmentada
- D. Manual de operações e cartão de registro do produto**

### Dimensões (Todas as medidas são aproximadas):

	Largura menor	Profundidade menor	Largura maior	Profundidade maior
pol.	13.0	13.0	20.0	20.0
cm	33.0	33.0	51.0	51.0

Peso médio: 2 lbs. (0.9 kg)

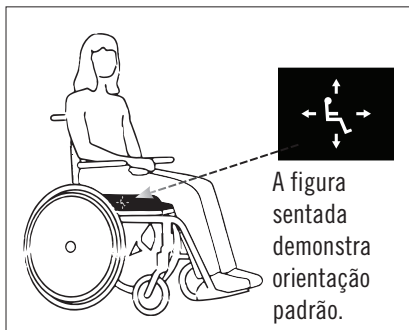
Intervalo de altura: 2 a 3¾ in. (5 a 9.5 cm)

## Colocação da Almofada e Capa

**Nota:** Consulte o rótulo na parte inferior da almofada e a imagem na capa para direcionar corretamente sua almofada e capa.

### Colocação de Almofada:

Colocar a almofada diretamente sobre o assento. Nota Se uma inserção de assento for utilizada, coloque-a dentro da capa sob a base de espuma.



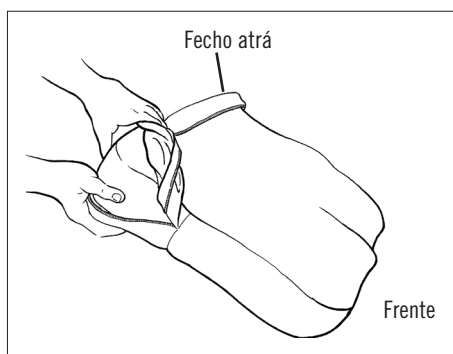
Quando possível, use os velcros para prender mais a capa a superfície do assento.

2. Faça a pessoa sentar sobre a almofada, assegurando que as proeminências ósseas sejam apoiadas pelas células de ar. Verificar se a almofada está corretamente dimensionada para a pessoa e a cadeira de rodas.

**Remoção da capa:** Abra o zíper da capa. Remova a capa da almofada.

### Colocação da almofada:

1. Abra o fecho da capa.
2. Coloque a almofada na capa, primeiro a frente, com a espuma com contornos virada para cima.
3. Fechar o fecho.



Examine a capa por danos e substituir caso for necessário.

## Instruções de Cuidado

Limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve vir antes da desinfecção. Antes de utilizar para uma outra pessoa: limpar, desinfetar e verificar o produto para o funcionamento correto.



**NÃO:**

- lavar ou secar a almofada na máquina
- mergulhar a almofada em água.
- utilizar detergentes cáusticos e de máquinas de lavar loiça
- autoclave, limpeza a vapor, ou expor a almofada a temperaturas acima de 150°F (65°C)
- utilizar produtos de limpeza contendo solventes a base de petróleo ou orgânicos, como acetona, tolueno, Metil Etil Cetona (MEK), nafta, fluidos de lavagem a seco ou removedores de adesivos
- expor a almofada a gás ozono ou métodos de limpeza com luz ultravioleta

**OBSERVAÇÃO:** Antes de limpar e desinfetar, remover a capa da almofada. Remover as partes das presilhas da parte inferior da capa.

**Para limpar a capa:** Lavar a máquina em água fria (30°C) com detergente suave no ciclo suave. Secadora no mínimo.



**Para desinfetar a capa:** Lavar na máquina em água quente (60°C). Secadora no mínimo.



**Para limpar a almofada:** Remover a capa. Limpe suavemente com um pano humedecido em água e um detergente doméstico. Enxague o pano e limpe novamente. Deixe a espuma secar ao ar cuidadosamente antes de colocar a capa.



**Desinfetantes não são eficazes em superfícies porosas, como espuma. Se a almofada ficar suja ou contaminada, NÃO utilizar com várias pessoas.**



Este símbolo significa “limpe com um pano húmido”

<b>Resolução de problemas</b>	
A almofada está desconfortável ou instável.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Confirme o tamanho e a orientação do AirLITE.</li><li>- Confirme que não há obstruções entre o AirLITE e a superfície de assento.</li><li>- Consulte um médico.</li></ul>
A almofada desliza sobre a cadeira.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Certifique-se que a parte inferior antiderrapante está virada para superfície de assento.</li><li>- Se uma inserção de assento for utilizada, certifique-se de estar dentro da capa sob a base de espuma.</li><li>- Quando possível, use os velcros para prender mais a capa a superfície do assento.</li></ul>
A espuma apresenta uma rigidez incomum; a almofada esteve em temperaturas abaixo de 32°F (0°C).	Antes de usar, deixe a almofada aquecer na temperatura ambiente 72°F (22°C).

## Política de devolução

Contate a ROHO antes de devolver seu produto. Produtos retornados precisam de autorização prévia da ROHO, Inc., devem ser novos e não utilizados e estão sujeitos a cobrança de reposição.

## Informações de contato

**Nos EUA:** Telefone: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449

Atendimento da Garantia: [warranty@roho.com](mailto:warranty@roho.com) • Atendimento ao Cliente: [cc@roho.com](mailto:cc@roho.com)

**Observação:** Se orientado para retornar algum item, envie para:

ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223

**Fora dos EUA:** [intl@roho.com](mailto:intl@roho.com) • Telefone: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518

Ou visite [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com) para uma lista de distribuidores internacionais ROHO.

## Descarte

Quando corretamente utilizados e descartados, os componentes dos produtos deste manual não estão associados a riscos ambientais conhecidos. Descarte o produto e/ou componentes de acordo com as normas aplicáveis na sua jurisdição. **NÃO INCINERE.**

## Garantia Limitada

**O que está coberto?** A ROHO, Inc. cobre quaisquer defeitos de fabrico ou de materiais do produto.

**Por quanto tempo?** 24 meses a partir da data original de compra do produto. A garantia não se aplica a furos, rasgos ou queimaduras, nem se aplica à capa removível.

**O que não está coberto?** Um produto que foi mal usado, danificado por acidente ou danificado por um “ato da natureza”, ex., enchente, tornado, terremoto, incêndio. Quaisquer substituições de acessórios de produtos fornecidos ou modificações no produto irão anular a garantia.

**O que o cliente deve fazer:** Dentro dos EUA, o cliente deve contactar o Departamento de Serviço da Garantia da ROHO, Inc. Observação: Qualquer item enviado para a ROHO, Inc. sem autorização prévia não será retornado ao cliente. Fora dos EUA, contacte o distribuidor ROHO do seu país.

**Perguntas?** Veja INFORMAÇÕES DE CONTACTO.

**Isenção de responsabilidade:** Quaisquer garantias implícitas, incluindo MERCANTIBILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, estão limitadas ao mesmo período de tempo dos tipos de produtos referidos acima na seção “Por quanto tempo”, e qualquer ação para violação de tais garantias ou quaisquer garantias expressas aqui devem ser iniciadas dentro deste tempo. A ROHO, Inc. não deve ser responsável por quaisquer danos incidentais ou consequenciais com respeito à perdas econômicas à propriedade, seja como resultado de uma violação de garantias implícitas ou expressas ou de modo contrário.

**Seus Direitos e o Efeito desta Garantia sobre Eles.** Esta garantia restringe a duração de todas as garantias implícitas como notado acima e limita ou exclui a recuperação por danos incidentais ou consequenciais. Algumas jurisdições não permitem limitações sobre quanto tempo as garantias implícitas irão durar, e algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, assim, estas provisões podem não se aplicar a você. Enquanto esta garantia dá-lhe direitos legais específicos, você também pode ter outros direitos que podem variar de jurisdição a jurisdição.





Mailing/Shipping Address:  
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:  
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA  
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449  
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

[www.roho.com](http://www.roho.com)



The Quality Management System  
of ROHO, Inc. is certified to  
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

Item #T22301  
Rev. Date: 11/1/14  
Print Date: \_\_\_\_\_



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

